



# ECG

**ŽEHLIČKA NA VLASY**

**ZV 80**

**NÁVOD K OBSLUZE**

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími tento spotřebič. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části spotřebiče.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nikdy žehličku na vlasy nepoužívejte, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěďte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte spotřebič před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem. Spadne-li žehlička do vody, okamžitě vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze síťové zásuvky.
4. Nepoužívejte žehličku venku nebo ve vlhkém prostředí ani se nedotýkejte přívodního kabelu nebo spotřebiče mokřkýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nenechávejte žehličku na místech s přímým slunečním světlem nebo jiným zdrojem tepla, mohlo by dojít k jeho poškození.
5. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte žehličku na vlasy v blízkosti dětí!
6. Žehlička na vlasy by neměla být ponechána během chodu bez dozoru. Z bezpečnostních důvodů žehličku vypínejte, kdykoli ji odkládáte.
7. Spotřebič nezapínejte a nevypínejte zasunutím nebo vytažením vidlice napájecího přívodu. Vždy nejprve vypněte žehličku hlavním vypínačem, poté můžete přívodní kabel vytáhnout ze síťové zásuvky!
8. Doporučujeme nenechávat žehličku na vlasy se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
9. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany. Neobtáčejte napájecí přívod okolo žehličky.
10. Nedotýkejte se keramických desek, mohou být horké.
11. Bezprostředně po ukončení používání vždy odpojte spotřebič od napájení a před uložením nechte žehličku úplně vychladnout.
12. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
13. Používejte žehličku pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tato žehlička na vlasy je určena pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto spotřebiče.
14. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.



**Spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel a jiných nádob naplněných vodou.**

## POPIS

1. Keramická deska
2. Ventilační otvory
3. Tlačítko **ON/OFF** s LED indikací
4. Ergonomická rukojeť
5. Kabel s otočnou koncovkou



## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

**Sušení mokrých vlasů: při protahování vlasů uniká ventilačními otvory jejich vlhkost.**

1. Vlhké nebo suché vlasy nejprve učešte nebo vytvarujte kartáčem tak, aby nebyly zacuchané.
2. Zcela rozviňte přívodní kabel a zapojte žehličku do síťové zásuvky.
3. Stisknutím tlačítka **ON/OFF** žehličku zapněte.
4. Nastavte požadovanou teplotu stejným tlačítkem (5 možných nastavení teploty 120–200 °C) a vyčkejte 3 až 5 minut, než se keramické desky dostatečně nahřejí.
5. Pomocí žehličky upravte vlasy do požadované podoby.
6. Po použití žehličky vypněte a odpojte od elektrické sítě.
7. Žehličku nevyplňte vytažením zástrčky ze sítě. Před odložením nebo čištěním vždy vyčkejte na úplně zchladnutí. Můžete ji také zavěsit za závěsný kroužek.

**Poznámka:** U osob s odbarvenými, křehkými, poškozenými a jemnými vlasy doporučujeme používat nastavení na nižší hodnotu. U osob se zdravými, hrubými, silnými, exotickými a odolnými vlasy doporučujeme z důvodu úspory času a námahy používat maximální množství tepla, které se vytváří při nejvyšším nastavení.

## UŽITEČNÉ RADY PRO ÚPRAVU VLASŮ

- **Rovné vlasy**

Vložte část vlasů o délce přibližně 5 cm mezi keramické desky, pak stiskněte rukojeť a pomalu klouzejte žehličkou po vlasech od jejich kořínků až ke konečkům.

- **Jemné kadeře**

Vložte část vlasů o délce přibližně 5 cm mezi keramické desky, jemně stiskněte rukojeť a klouzejte žehličkou ke konečkům vlasů; nakonec omotejte vlasy kolem desek.

- **Vlasy natočené ven**

Vložte část vlasů o délce přibližně 5 cm mezi keramické desky, pak stiskněte rukojeť a pomalu klouzejte žehličkou po vlasech od jejich kořínků a nakonec jemně otočte konečky ven.

- **Vlasy podtočené dovnitř**

Vložte část vlasů o délce přibližně 5 cm mezi keramické desky, pak stiskněte rukojeť a pomalu klouzejte žehličkou po vlasech od jejich kořínků a nakonec jemně otočte konečky dovnitř.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě! Čistěte vždy pouze vychladlý spotřebič, a to pravidelně po každém použití!

Keramické desky udržujte čisté, bez prachu, nečistot, laku a gelu na vlasy. Nikdy nepoužívejte v kombinaci s pěnovým tužidlem, lakem na vlasy, gelem apod. Desky otřete vlhkou (nikoli mokrou) tkaninou a osušte měkkou suchou tkaninou. Nikdy nečistěte žehličku pod tekoucí vodou, neoplachujte ji ani neponořujte do vody! Před uklizením žehličky na vlasy se vždy ujistěte, že zcela zchladla, je čistá a suchá. Přívodní napájecí kabel neotáčejte kolem žehličky, mohlo by dojít k jeho poškození. Skladujte na chladném a suchém místě.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Keramické desky

Lze použít na suché i mokré vlasy – Wet&Dry

5 různých nastavení teploty (120–200 °C)

Velmi rychlé nahřátí na max.teplotu

LED ukazatel

Ergonomický design pro snadné držení

Kabel s otočnou koncovkou: 2 m

Jmenovité napětí: 110–230 V~ 50/60 Hz

Jmenovitý příkon: 60–68 W

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu).**

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

**UPOZORNĚNÍ**



**RIZIKO POPÁLENÍ  
OČÍ**



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENÍ  
UCHOVEJTE  
Z DOSAHU DĚTÍ**





# ECG

**ŽEHLIČKA NA VLASY**

**ZV 80**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi tento spotrebič. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkolvek časti spotrebiča.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nikdy žehličku na vlasy nepoužívajte, ak je prírodný kábel poškodený. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte spotrebič pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom. Ak spadne žehlička do vody, okamžite vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo sieťovej zásuvky.
4. Nepoužívajte žehličku vonku alebo vo vlhkom prostredí ani sa nedotýkajte prírodného kábla alebo spotrebiča mokrymi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nenechávajte žehličku na miestach s priamym slnečným svetlom alebo iným zdrojom tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
5. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate žehličku na vlasy v blízkosti detí!
6. Žehlička na vlasy by nemala byť ponechaná počas chodu bez dozoru. Z bezpečnostných dôvodov žehličku vypínajte, kedykoľvek ju odkladáte.
7. Spotrebič nezapínajte a nevypínajte zasunutím alebo vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu. Vždy najprv vypnite žehličku hlavným vypínačom, potom môžete prírodný kábel vytiahnuť zo sieťovej zásuvky!
8. Odporúčame nenechávať žehličku na vlasy so zasunutým prírodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyfahujzte zo zásuvky tahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
9. Prírodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany. Neobtáčajte napájací prívod okolo žehličky.
10. Nedotýkajte sa keramických dosiek, môžu byť horúce.
11. Bezprostredne po ukončení používania vždy odpojte spotrebič od napájania a pred uložením nechajte žehličku úplne vychladnúť.
12. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
13. Používajte žehličku iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Táto žehlička na vlasy je určená iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto spotrebiča.
14. Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.



**Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel a iných nádob naplnených vodou.**



## POPIS

1. Keramická doska
2. Ventilačné otvory
3. Tlačidlo **ON/OFF** s indikáciou LED
4. Ergonomická rukoväť
5. Kábel s otočnou koncovkou



## POKYNY PRE POUŽÍVANIE

**Sušenie mokrých vlasov: pri preťahovaní vlasov uniká ventilačnými otvormi ich vlhkosť.**

1. Vlhké alebo suché vlasy najprv učešte alebo vytvarujte kefou tak, aby neboli zacuchané.
2. Úplne rozviňte prívodný kábel a zapojte žehličku do sieťovej zásuvky.
3. Stlačením tlačidla **ON/OFF** žehličku zapnite.
4. Nastavte požadovanú teplotu rovnakým tlačidlom (5 možných nastavení teploty 120 – 200 °C) a vyčkajte 3 až 5 minút, než sa keramické dosky dostatočne nahrejú.
5. Pomocou žehličky upravte vlasy do požadovanej podoby.
6. Po použití žehličky vypnite a odpojte od elektrickej siete.
7. Žehličku nevypínajte vytiahnutím zástrčky zo siete. Pred odložením alebo čistením vždy vyčkajte na úplné vychladnutie. Môžete ju taktiež zavesiť za závesný krúžok.

**Poznámka:** Osobám s odfarbenými, krehkými, poškodenými a jemnými vlasmi odporúčame používať nastavenie na nižšiu hodnotu. Osobám so zdravými, hrubými, pevnými, exotickými a odolnými vlasmi odporúčame z dôvodu úspory času a námahy používať maximálne množstvo tepla, ktoré sa vytvára pri najvyššom nastavení.

## UŽITOČNÉ RADY PRE ÚPRAVU VLASOV

- **Rovné vlasy**

Vložte časť vlasov s dĺžkou približne 5 cm medzi keramické dosky, potom stlačte rukoväť a pomaly kľžte žehličkou po vlasoch od ich korieňkov až ku končekom.

- **Jemné kučery**

Vložte časť vlasov s dĺžkou približne 5 cm medzi keramické dosky, jemne stlačte rukoväť a kľžte žehličkou ku končekom vlasov; nakoniec omotajte vlasy okolo dosiek.

- **Vlasy natočené von**

Vložte časť vlasov s dĺžkou približne 5 cm medzi keramické dosky, potom stlačte rukoväť a pomaly kľžte žehličkou po vlasoch od ich korieňkov a nakoniec jemne otočte končeky von.

- **Vlasy podtočené dovnútra**

Vložte časť vlasov s dĺžkou približne 5 cm medzi keramické dosky, potom stlačte rukoväť a pomaly kľžte žehličkou po vlasoch od ich korieňkov a nakoniec jemne otočte končeky dovnútra.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete! Čistite vždy iba vychladnutý spotrebič, a to pravidelne po každom použití!

Keramické dosky udržiajte čisté, bez prachu, nečistôt, laku a gélu na vlasy. Nikdy nepoužívajte v kombinácii s penovým tužidlom, lakom na vlasy, gélom a pod. Dosky utrite vlhkou (nie mokrou) tkaninou a osušte mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nečistite žehličku pod tečúcou vodou, neoplachujte ju ani neponárajte do vody! Pred odprataním žehličky na vlasy sa vždy uistite, že úplne vychladla, je čistá a suchá. Prívodný napájací kábel neotáčajte okolo žehličky, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. Skladujte na chladnom a suchom mieste.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Keramické dosky

Je možné použiť na suché i mokré vlasy – Wet&Dry

5 rôznych nastavení teploty (120 – 200 °C)

Veľmi rýchle nahriatie na max. teplotu

LED ukazovateľ

Ergonomický dizajn pre ľahké držanie

Kábel s otočnou koncovkou: 2 m

Menovité napätie: 110 – 230 V~ 50/60 Hz

Menovitý príkon: 60 – 68 W

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecny úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

UPOZORNENIE



RIZIKO POPÁLENIA  
OČÍ



USCHOVAJTE  
Z DOSAHU DETÍ





# ECG

**HAAR-GLÄTTEISEN**

**ZV 80**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

**Warnung:** Die Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, umfassen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die sich nicht in ein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen bei der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes durch den bzw. die Anwender sicher gestellt werden. Wir sind nicht verantwortlich für Schäden, die während des Transports, durch unsachgemäße Anwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation oder Änderung beliebiger Teile des Gerätes entstehen.

Damit es zu keinem Brand oder Unfall durch elektrischen Strom kommt, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten immer die Grundvorsichtsmaßnahmen eingehalten werden - einschließlich der folgenden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose der Spannung auf dem Etikett des Geräts entspricht, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Benutzen Sie niemals den Haarglätter, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. **Lassen Sie bitte alle Reparaturen, einschließlich des Austausches des Stromversorgungskabels, von einem Fachservice ausführen. Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Geräts. Es könnte zu einem Unfall durch elektrischen Strom kommen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor dem direkten Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, damit es nicht zu einem etwaigen Unfall durch elektrischen Strom kommt. Wenn der Haarglätter ins Wasser fällt, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
4. Verwenden Sie den Haarglätter nicht im Außenbereich oder in einer feuchten Umgebung. Berühren Sie das Anschlusskabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Es droht Unfallgefahr durch elektrischen Strom. Lassen Sie nicht den Haarglätter an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder einer anderen Wärmequelle; er kann dabei beschädigt werden.
5. Achten Sie auf erhöhte Aufmerksamkeit, wenn Sie den Haarglätter in der Nähe von Kindern verwenden!
6. Der Haarglätter sollte während einer Abwesenheit nicht unbeaufsichtigt bleiben. Aus Sicherheitsgründen schalten Sie bitte den Haarglätter aus, wenn Sie ihn ablegen.
7. Schalten Sie das Gerät nicht durch Hineinstecken oder Herausziehen des Steckers aus der Stromzufuhr ein oder aus. Schalten Sie immer zuerst den Haarglätter an dem Hauptschalter aus, dann können Sie das Stromversorgungskabel aus der Netzsteckdose ziehen.
8. Wir empfehlen, den Haarglätter nicht mit dem eingesteckten Stromversorgungskabel in der Steckdose ohne Aufsicht zu lassen. Ziehen Sie vor der Wartung das Stromversorgungskabel bitte aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Damit Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen können, ziehen Sie bitte am Stecker.
9. Das Stromversorgungskabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen. Wickeln Sie nicht das Stromversorgungskabel um den Haarglätter.
10. Berühren Sie bitte nicht die Keramikplatten, sie können heiß sein.
11. Unmittelbar nach dem Beenden der Verwendung des Gerätes nehmen Sie es aus der Stromversorgung. Vor dem Wegstellen lassen Sie es bitte völlig abkühlen.
12. Verwenden Sie bitte kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
13. Verwenden Sie den Haarglätter nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Dieser Haarglätter ist nur für private Haushalte bestimmt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch eine unsachgemäße Anwendung dieses Gerätes hervorgerufen wurden.
14. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kindern), deren körperliches, sinnliches oder mentales Unvermögen bzw. ein Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen

sie an der sicheren Verwendung des Geräts hindern könnte, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen nicht hinsichtlich der Verwendung des Geräts instruiert wurden. Es ist notwendig, Kinder zu beaufsichtigen, damit sicher gestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen werden.



**Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Waschbecken und anderen mit Wasser gefüllten Behältnissen.**

## BESCHREIBUNG

1. Keramikplatte
2. Lüftungsöffnungen
3. Taste **ON/OFF** mit LED-Anzeige
4. Ergonomischer Handgriff
5. Drehbares Kabelendstück



## BENUTZUNGSHINWEISE

**Das Trocknen von nassen Haaren: bei dem Durchziehen der Haare entweicht durch die Lüftungsöffnungen ihre Feuchtigkeit.**

1. Feuchte oder trockene Haare kämmen oder formen Sie bitte zuerst mit einer Bürste so, damit sie nicht zerzaust sind.
2. Wickeln Sie das komplette Stromversorgungskabel ab und stecken Sie den Haarglätter in die Steckdose.
3. Durch das Drücken der Taste „**ON / OFF**“ schalten Sie den Haarglätter an.
4. Stellen Sie bitte die gewünschte Temperatur mit der gleichen Taste (5 mögliche Temperatureinstellungen 120 – 200°C) und warten Sie bitte drei bis fünf Minuten, bis die Keramikplatten ausreichend aufgeheizt sind.
5. Mit Hilfe des Haarglätters richten Sie die Haare in der gewünschten Form her.
6. Nach der Verwendung des Haarglätters schalten Sie diesen aus und nehmen ihn von dem Stromnetz.
7. Schalten Sie den Haarglätter bitte nicht durch das Ziehen des Steckers aus dem Stromnetz aus. Vor dem Weglegen oder dem Reinigen warten Sie bitte immer bis das Gerät völlig abgekühlt ist. Sie können das Gerät auch an der Hängeöse aufhängen.

**Bemerkung:** Bei Personen mit gefärbten, brüchigen, geschädigten und feinen Haaren empfehlen wir, die Einstellung mit dem geringsten Wert zu verwenden. Bei Personen mit gesunden kräftigen, starken, exotischen und festen Haaren empfehlen wir aufgrund der

Zeitersparnis und Mühe die maximale Höchsttemperatur, die sich auf den allerhöchsten Einstellungen einstellen lässt, zu verwenden.

## NÜTZLICHE TIPPS FÜR DAS HERRICHTEN DER HAARE

- **Glatte Haare**

Legen Sie einen Teil der Haare um annähernd 5 cm länger auf die Keramikfläche, danach drücken Sie den Griff und schieben Sie langsam den Haarglätter an den Haaren entlang von deren Wurzel bis zu den Haarspitzen.

- **Leicht gewelltes Haar**

Legen Sie einen Teil der Haare um annähernd 5 cm länger auf die Keramikfläche, danach drücken Sie den Griff und schieben Sie bitte langsam den Haarglätter zu den Haarspitzen, am Ende wickeln Sie die Haare um die Keramikfläche.

- **Nach außen gedrehte Haare**

Legen Sie einen Teil der Haare um annähernd 5 cm länger auf die Keramikfläche und drücken Sie den Griff. Langsam schieben Sie den Haarglätter über die Haare von deren Wurzel und am Ende drehen Sie die Enden sanft nach außen.

- **Nach innen eingedrehte Haare**

Legen Sie einen Teil der Haare um annähernd 5 cm länger auf die Haarglätterfläche und drücken Sie den Griff. Langsam schieben Sie den Haarglätter über die Haare von deren Wurzel und am Ende drehen Sie die Haare sanft nach innen.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Vor jeder Wartung ziehen Sie bitte das Gerät aus dem Stromnetz. Reinigen Sie immer nur das ausgekühlte Gerät und zwar regelmäßig nach jeder Verwendung!

Die Keramikflächen sind sauber zu halten, staubfrei, ohne Verunreinigungen, Haarlacke oder Haargele. Verwenden Sie das Gerät niemals in Kombination mit Schaumfestigern, Haarlack, Gelen u.ä. Die Platten trocknen Sie bitte mit einem feuchten (niemals mit einem nassen) Tuch ab und trocknen Sie mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Reinigen Sie bitte niemals den Haarglätter unter fließendem Wasser. Spülen Sie ihn nicht damit aus und tauchen Sie ihn im Wasser auch nicht ein! Vor dem Reinigen des Haarglätters stellen Sie sicher, dass er völlig abgekühlt sowie sauber und trocken ist. Das Stromversorgungskabel wickeln Sie bitte nicht um den Haarglätter, es könnte zu einer Beschädigung kommen. Legen Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort ab.

## TECHNISCHE DATEN

Keramikplatte

Verwendbar für trockenes und nasses Haar – Wet&Dry

5 verschiedene Temperatureinstellungen (120 – 200°C)

Sehr schnelles Aufheizen auf die maximale Temperatur

LED-Anzeige

Ergonomisches Design für leichtes Halten

Kabel mit umwickeltem Endstück: 2 m

Nennspannung: 110 – 230 V~ 50/60 Hz

Anschlusswert: 60 – 68 W



## VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben.

Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

**Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)**

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

### WARNHINWEIS



**ES BESTEHT DAS RISIKO  
EINER VERBRENNUNG  
DER AUGEN**



**BEWAHREN SIE DAS GERÄT  
AUSSERHALB DER REICHWEITE  
VON KINDERN AUF**





# ECG

**HAIR STRAIGHTENER**

**ZV 80**

**OPERATING MANUAL**

Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Read carefully and save for future use!

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
2. Do not operate straightener with a damaged cord. **All repairs including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove protective covers of the appliance, risk of electric shock!**
3. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock. If the straightener falls into water, unplug the cord from the outlet immediately.
4. Do not operate the straightener outdoors or in a moist environment and do not touch the cord or appliance with wet hands. Risk of electric shock. Do not leave the straightener exposed to direct sunlight or other sources of heat; the straightener can become damaged.
5. Close supervision is necessary for operating the straightener near children!
6. Do not leave the straightener running unattended. For safety reasons, switch off the straightener each time you lay it down.
7. Do not turn the appliance on or off by plugging or unplugging the power cord. Always turn the straightener off using the main switch; afterwards you may unplug the cord from the outlet!
8. Leaving the straightener cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cord. Unplug the cord from the outlet by grasping the plug.
9. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges. Do not wrap the cord around the body of the straightener.
10. Do not touch the ceramic plates, they may be hot.
11. Unplug the appliance immediately after you are done using it and let the straightener cool completely before putting away.
12. Do not use accessories that the manufacturer does not recommended.
13. Use the straightener only in accordance with the instructions given in this manual. This hair straightener is intended for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.
14. This appliance shall not be used by persons (including children), whose physical, sense or mental inability or insufficient experience and skills prevent him from safely using the appliance, if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety. Child supervision is essential to prevent them from playing with the appliance.



**Do not operate the appliance near bathtubs, sinks or other containers containing water.**

## DESCRIPTION

1. Ceramic plate
2. Air vents
3. **ON/OFF** button with LED indication
4. Ergonomic handle
5. Cord with a turntable end



## USING THE APPLIANCE

**Drying wet hair: Moisture is released through air vents while running the straightener through wet hair.**

1. Brush or form your moist or dry hair first to remove any locks.
2. Unwind the cord completely and plug the straightener into the outlet.
3. Press the **ON/OFF** button to turn the straightener on.
4. Set the desired temperature using the same button (5 available temperature settings 120–200°C) and wait 3 to 5 minutes before the ceramic plates become warm enough.
5. Use the straightener to form your hair as desired.
6. Switch the straightener off and disconnect from the outlet after use.
7. Do not switch the straightener off by disconnecting the plug from the outlet. Wait until the straightener has completely cooled down before putting away or cleaning. The straightener may also be hung by the hanging loop.

**Note:** A lower temperature is recommended for people with bleached, brittle, damaged and fine hair. To save time and effort, using the maximum amount of heat, established on the highest setting, is recommended for people with healthy rough, strong, exotic and resistant hair.

## USEFUL HAIR TREATMENT TIPS

- **Straight hair**

Insert about 5 cm of hair in between the ceramic plates, press the handle and slowly slide the hair straightener from the roots to the ends.

- **Fine curls**

Insert about 5 cm of hair in between the ceramic plates, gently press the handle and slowly slide the hair straightener to the ends; finally, wrap the hair around the plates.

- **Outward curls**

Insert about 5 cm of hair in between the ceramic plates, press the handle and slowly slide the hair straightener from the roots to the ends and finally curl the ends out gently.

- **Inward curls**

Insert about 5 cm of hair in between the ceramic plates, press the handle and slowly slide the hair straightener from the roots to the ends and finally curl the ends out gently.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the electrical output prior to performing any maintenance. The appliance shall only be cleaned when cool; clean the appliance regularly after every use.

Maintain the ceramic plates clean, without dust, impurities, hair gels and sprays. Do not use the straightener together with setting lotion, hair gel, spray, etc. Wipe the plates using a moist (not wet) fabric and dry with soft dry cloth. Never clean the iron under running water, do not rinse or immerse the iron into water! Always make sure the hair straightener is completely cooled, clean and dry before putting it away. Do not wind the cord around the straightener. The cord may become damaged. Keep in a cool and dry area.

## TECHNICAL INFORMATION

Ceramic plates

Can be used on and dry hair - Wet&Dry

5 different temperature settings (120-200°C)

Very quick warm-up to max. temperature

LED indicator

Ergonomic design for easy holding

Cable with turnable end: 2 m

Nominal voltage: 110-230 V~ 50/60 Hz

Nominal input power: 60-68 W

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards.

Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

### Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05



RISK OF EYE BURN



KEEP AWAY FROM CHILDREN

# ECG

Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.  
Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.  
Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts.  
The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.

Výhradní zastoupení značky ECG pro ČR:  
K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111  
www.ecg.cz  
e-mail: ECG@kbexpert.cz  
zelená linka: 800 121 120

Distribútor pre SR:  
K+B Elektro – Media, s.r.o.  
Galvaniho 7/D  
821 04 Bratislava

tel.: +421 232 121 110  
www.ecg.cz  
e-mail: ECG@kbexpert.cz  
zelená linka: 800 121 120

Distributor für DE:  
K+B E-Tech GmbH & Co. KG  
Barbaraweg 2  
DE-93413 Cham

© GVS.cz 2010